

# Produktdatenblatt

## Zugbrückenüberladebrücke

ASSA ABLOY DB6050F / DB6050MZ / DB6050MC

**ASSA ABLOY**

Entrance Systems

Experience a safer  
and more open world



# Urheberrecht und Haftungsausschluss

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY Entrance Systems nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY Entrance Systems durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

Copyright © ASSA ABLOY Entrance Systems AB 2006-2020.

Alle Rechte vorbehalten.

ASSA ABLOY, Besam, Crawford, Albany und Megadoor als Wörter und Logos sind Warenzeichen der ASSA ABLOY Group.

# Inhalt

Urheberrecht und Haftungsausschluss .....	2
Inhalt .....	3
1. DB6050F Schwenkbare Überladebrücke .....	4
1.1 Verwendung.....	4
1.2 Betriebsmodus .....	4
1.3 Abmessungen .....	4
1.4 Bedienhebel .....	4
1.5 Gebäudespezifikationen.....	5
1.5.1 Vorbereitungen an der Verladebuchtkante.....	5
1.5.2 Montage an der Verladebuchtkante.....	5
2. DB6050MZ Zugbrückenüberladebrücke .....	6
2.1 Verwendung.....	6
2.2 Betriebsmodus .....	7
2.3 Abmessungen .....	7
2.4 Bedienhebel .....	7
2.5 Gebäudespezifikationen.....	7
2.5.1 Vorbereitungen an der Verladebuchtkante.....	7
2.5.2 Montage an der Verladebuchtkante.....	8
3. Auswahlhilfe .....	9
3.1 Tragkraft gemäß EN 1398.....	9
3.1.1 Nennlast.....	9
3.1.2 Achslast .....	9
3.1.3 Dynamische Last .....	9
3.2 Auswahl Tragkraft.....	9
3.2.1 Beispiel .....	9
4. Service, auf den Sie sich verlassen können .....	10
Index .....	11

# 1. DB6050F Schwenkbare Überladebrücke

## 1.1 Verwendung

Die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050F ist eine stationäre Überladebrücke für einen höheren Arbeitsbereich bis zu 300 mm Höhenausgleich. Dank des segmentierten Keiles aus Aluminium liegt die Überladebrücke sicher auf dem Fahrzeugboden auf, auch wenn dieser horizontal uneben ist. Alle Stahlteile sind feuerverzinkt, was die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050F sehr robust und ideal für Anwendungen mit besonderen Anforderungen an die Hygiene macht.

Die neuen Besonderheiten dieser Überladebrücke gewährleisten, dass sie den neuen Europäischen Standards EN 1398 entsprechen.

## 1.2 Betriebsmodus

Die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050F wird fest an einen eingegossenen Kanal an der Wand der Verladebucht angeschweißt. Die Ausgleichsgewichtsfedern verringern das Gewicht, wenn die Überladebrücke manuell positioniert wird, und ermöglichen die Anpassung an schwankende Fahrzeughöhen während des Be-/Entladevorganges. Der Keil aus einer Aluminiumlegierung ist segmentiert. Dies gewährleistet, dass er sich an seitliche Verbiegungen über die Breite des andockten Fahrzeuges anpassen kann. Wenn sie nicht verwendet wird, wird die Überladebrücke senkrecht gelagert und kann verriegelt werden, um eine unautorisierte Verwendung zu verhindern.

## 1.3 Abmessungen

NL	A*	B*
1.500	225	295
1.750	265	340
2.000	310	390

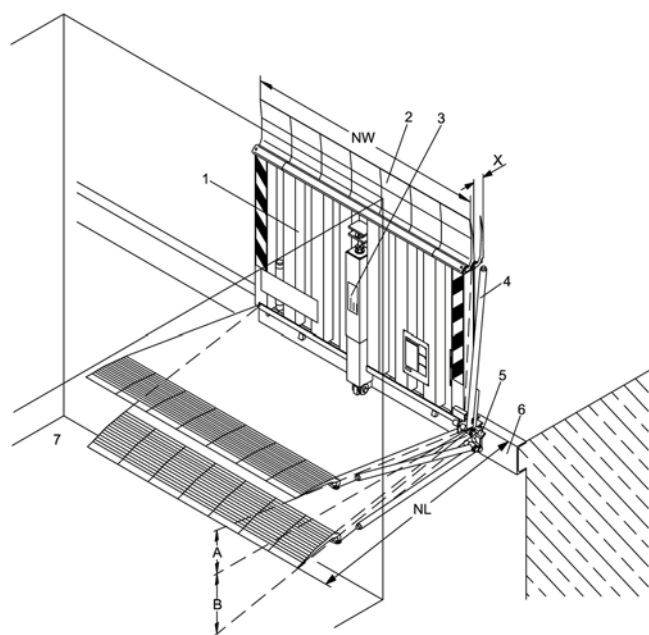
Erhältliche Nennbreite (NB) für die Nennlängen 1.500, 1.750 mm: NB 1.500, 1.750, 2.000 mm

Erhältliche Nennbreite (NB) für die Nennlänge 2.000 mm: NB 1.500, 1.750 mm

Traglast für alle Größen: 60 kN

\* Die Werte berücksichtigen den Versatz der Stützsegmente.

\* Gemäß dem Standard EN 1398 darf die Überladebrücke nicht mit einer Steigung über dem zulässigen Bereich von  $\pm 12,5\%$  (ca.  $\pm 7^\circ$ ) verwendet werden. Diese Beschränkungen dürfen nur über-/unterschritten werden, wenn der Bediener sicherstellt, dass keine Rutschgefahr besteht (beispielsweise durch trockene, saubere Oberflächen).



- 1 Überladebrückenplateau
- 2 Segmentierter Klappkeil aus Aluminiumlegierung
- 3 Ausgleichsgewichtsfeder
- 4 Bedienhebel
- 5 Verriegelung
- 6 Eingegossene Schiene
- 7 Fahrzeugboden
- NL Nennlänge (Drehpunkt des Scharniers an der Keilkante)
- NW Nennbreite
- A Niveausgleich über Verladebucht
- B Niveausgleich unter Verladebucht
- X Freiraum 250 mm

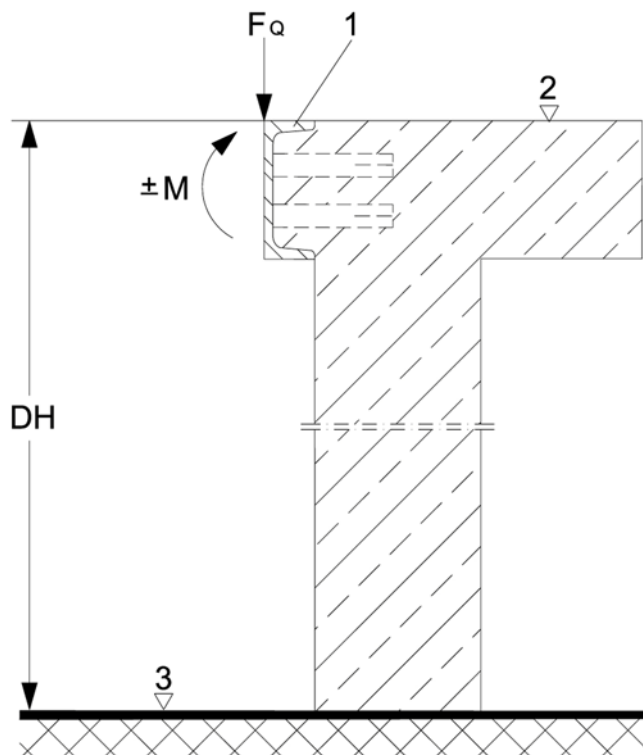
## 1.4 Bedienhebel

### Standard

Ein Bedienhebel für Zugbrückenüberladebrücken aller Größen.

## 1.5 Gebäudespezifikationen

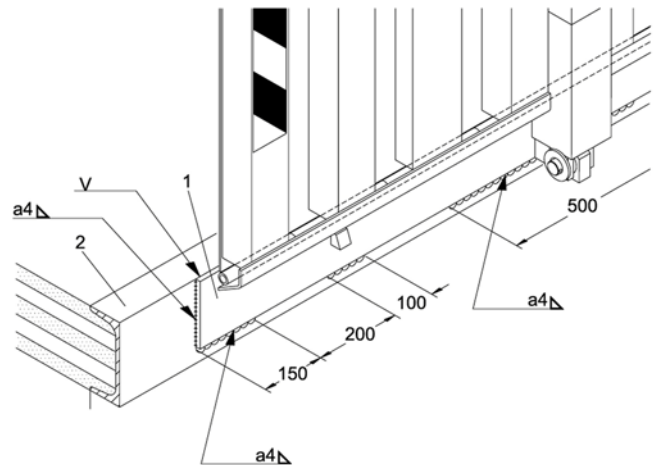
### 1.5.1 Vorbereitungen an der Verladebuchtkaute



FQ	Zugfestigkeit Querrichtung = 84 kN
M	Maximales Biegemoment (kNm)
LH	Rampenhöhe
1	U 200 DIN 1026 oder 203 x 76 RSC (empfohlen)
2	Oberkante fertiger Fußboden
3	Fahrbahn

NL	Maximales Biegemoment M, das auf die Verladekante ausgeübt wird (kNm)		
	NW = 1.500	NW = 1.750	NW = 2.000
1.500	8,3	9,0	10,1
1.750	11,4	12,3	13,6
2.000	14,0	16,0	-

### 1.5.2 Montage an der Verladebuchtkaute



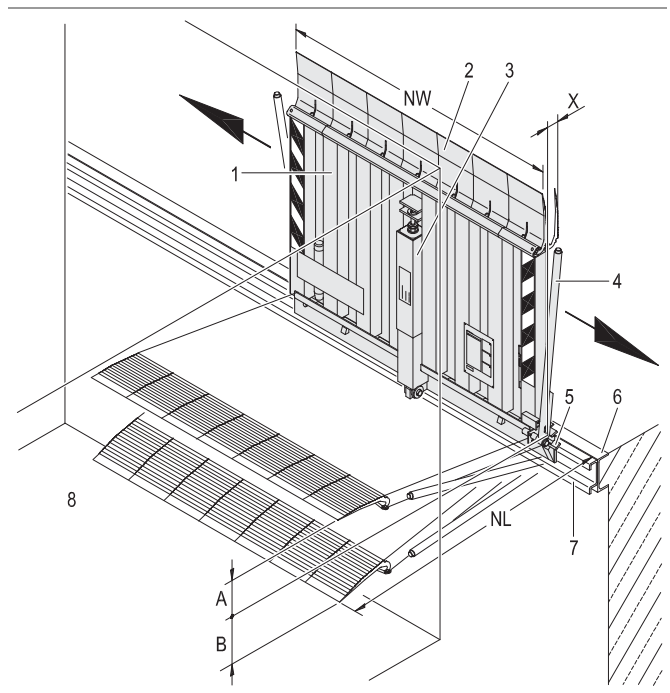
- 1) Führungsschiene
- 2) Eingegossene Schiene

## 2. DB6050MZ Zugbrückenüberladebrücke

### 2.1 Verwendung

Die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050MZ bewegt sich seitwärts auf Führungsschienen und wurde für höhere Arbeitsbereiche von bis zu 300 mm Höhenausgleich entwickelt. Dank des segmentierten Keiles aus Aluminium liegt die Überladebrücke sicher auf dem Fahrzeugboden auf, auch wenn dieser horizontal uneben ist. Alle Stahlbauteile der schwenkbaren Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050MZ sind feuerverzinkt, wodurch sie besonders langlebig und ideal für Anwendungen im Hygienebereich geeignet ist. Die Überladebrücke ist auch ohne Führungsschienen erhältlich. Außerdem ist die ASSA ABLOY DB6050MC erhältlich. Diese Ausführung ist abgesehen von der Führungsschiene identisch. Die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050MZ wurde für Neuinstallationen mit einer vereinfachten Führungsschiene versehen. Die ASSA ABLOY DB6050MC wurde entwickelt, um vorhandene Überladebrücken zu ersetzen, da dann das vorhandene C-Profil wieder verwendet werden kann.

Die neuen Funktionen dieser Überladebrücke stellen sicher, dass sie die neuen europäischen Standards EN 1398 erfüllt.



- 1 Überladebrückenplateau
- 2 Segmentierter Klappkeil aus Aluminiumlegierung
- 3 Ausgleichgewichtsfeder
- 4 Bedienhebel
- 5 Verriegelung
- 6 Eingegossene Schiene
- 7 Führungsschiene
- 8 Fahrzeugboden
- NL Nennlänge (Drehpunkt des Scharniers an der Keilkante)
- NW Nennbreite
- A Niveausgleich über Verladebucht
- B Niveausgleich unter Verladebucht
- X Freiraum 250 mm



## 2.2 Betriebsmodus

Die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050MZ wird an Lagern in einer Führungsschiene (separat erhältlich) montiert, die wiederum an eine eingegossene Führungsschiene an der Verladebucht wand angeschweißt sein muss. Sie kann dann final positioniert werden, indem Sie in der Schiene bewegt wird.

Die schwenkbare Überladebrücke ASSA ABLOY DB6050MZ wird manuell durch Lösen der Verriegelung am Griff/an den Griffen und Absenken des Plateaus auf den Fahrzeugboden bedient. Die Ausgleichsgewichtsfedern verringern das Gewicht, wenn die Überladebrücke manuell positioniert wird, und ermöglichen die Anpassung an schwankende Fahrzeughöhen während des Be-/Entladevorganges.

Der Keil aus einer Aluminiumlegierung ist segmentiert. Dies gewährleistet, dass er sich an seitliche Verbiegungen über die Breite des angedockten Fahrzeuges anpassen kann. Wenn sie nicht verwendet wird, wird die Überladebrücke senkrecht gelagert und kann verriegelt werden, um eine unautorisierte Verwendung zu verhindern.

## 2.3 Abmessungen

NL	A*	B*
1.500	225	295
1.750	265	340
2.000	310	390

Erhältliche Nennbreite (NB) für die Nennlängen 1.500, 1.750 mm: NB 1.500, 1.750, 2.000 mm

Erhältliche Nennbreite (NB) für die Nennlänge 2.000 mm: NB 1.500, 1.750 mm

Traglast für alle Größen: 60 kN

\* Die Werte berücksichtigen den Versatz der Stützsegmente.

\* Gemäß dem Standard EN 1398 darf die Überladebrücke nicht mit einer Steigung über dem zulässigen Bereich von  $\pm 12,5\%$  (ca.  $\pm 7^\circ$ ) verwendet werden. Diese Beschränkungen dürfen nur über-/unterschritten werden, wenn der Bediener sicherstellt, dass keine Rutschgefahr besteht (beispielsweise durch trockene, saubere Oberflächen).

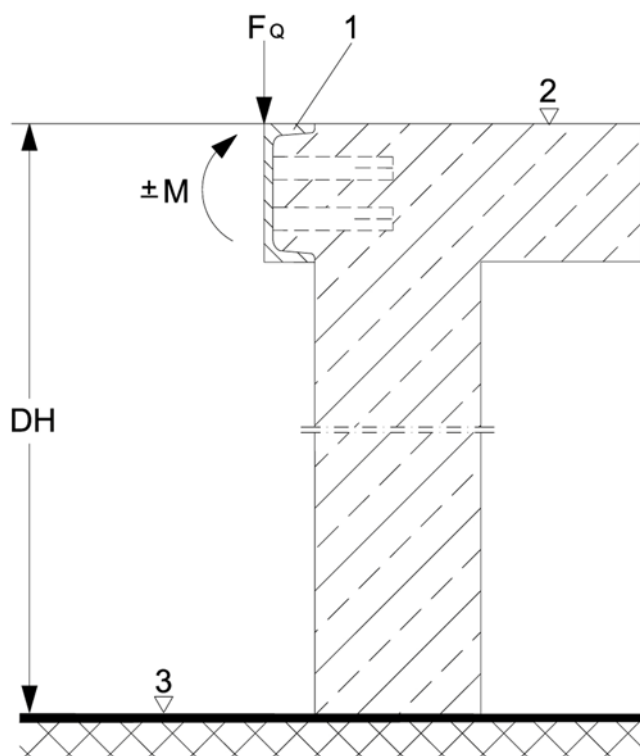
## 2.4 Bedienhebel

### Standard

Ein Bedienhebel für Zugbrückenüberladebrücken aller Größen.

## 2.5 Gebäudespezifikationen

### 2.5.1 Vorbereitungen an der Verladebucht kante

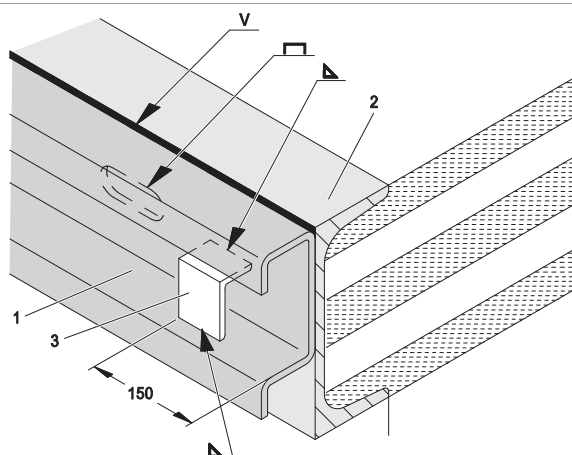


FQ	Zugfestigkeit Querrichtung = 84 kN
M	Maximales Biegemoment (kNm)
LH	Rampenhöhe
1	U 200 DIN 1026 oder 203 x 76 RSC (empfohlen)
2	Oberkante fertiger Fußboden
3	Fahrbahn

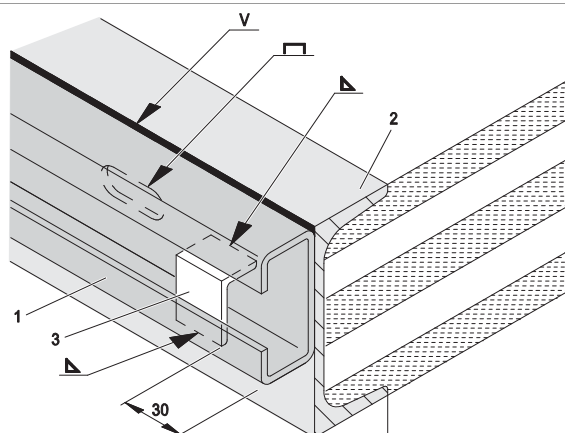
NL	Maximales Biegemoment M, das auf die Verladekante ausgeübt wird (kNm)		
	NW = 1.500	NW = 1.750	NW = 2.000
1.500	8,3	9,0	10,1
1.750	11,4	12,3	13,6
2.000	14,0	16,0	-

## 2.5.2 Montage an der Verladebuchtkante

**DB6050MZ Führungsschiene (Neuinstallation)**



**DB6050MC Führungsschiene (bereits vorhanden)**



- 1) Führungsschiene
- 2) Eingegossene Schiene
- 3) Endanschlag



## 3. Auswahlhilfe

### 3.1 Tragkraft gemäß EN 1398

Die EN 1398 beschreibt drei zentrale Definitionen zur Tragkraft.

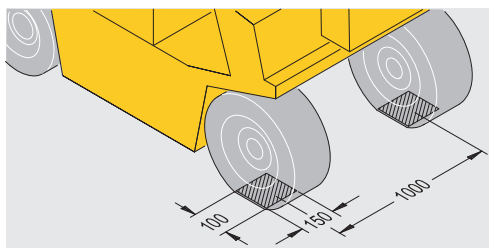
#### 3.1.1 Nennlast

Mit Nennlast bezeichnet man das Gesamtgewicht der Güter, des Gabelstaplers und des Fahrers.



#### 3.1.2 Achslast

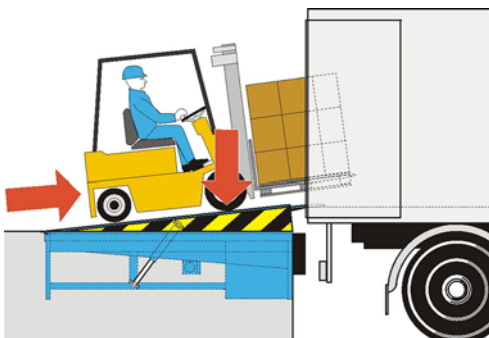
Achslasten müssen auf zwei rechteckigen Aufstandsflächen im Abstand von 1 m von Mitte zu Mitte angenommen werden. Diese Flächen dürfen nur angesetzt werden, sofern die tatsächlichen Bedingungen keine ungünstigere Lastannahme erfordern. Die Größe der Aufstandsfläche [mm<sup>2</sup>] ergibt sich aus der Radlast [N] geteilt durch 2 [N/mm<sup>2</sup>]. Das Verhältnis der rechteckigen Aufstandsfläche ist W:L = 3:2.



Die Abmessungen in der Abbildung entsprechen einer Überladebrücke mit einer Tragkraft von 100-150 kN.

#### 3.1.3 Dynamische Last

Die dynamische Last ist die Bewegung der Nennlast und ist auch der Druck auf das Plateau der Überladebrücke, den der sich bewegende Gabelstapler erzeugt.



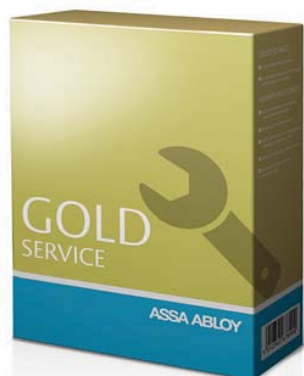
### 3.2 Auswahl Tragkraft

Die Tragkraft der Überladebrücke muss immer größer als die Nennlast sein.

#### 3.2.1 Beispiel

Gewicht des Gabelstaplers	3.600 kg
Gewicht der Waren	1.500 kg
Gewicht des Fahrers	100 kg
Gesamtgewicht/Nennlast	5.200 kg
Geeignete Tragkraft für die Überladebrücke	6.000 kg/60kN

## 4. Service, auf den Sie sich verlassen können



### Gold

#### Der ultimative Schutz

Mit der vollständigen Abdeckung durch den Gold Service können Sie auf jährlicher Basis planen und Ihre Ausgaben budgetieren.

- Ersatzteile für Noteinsätze
- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Teileaustausch gemäß vorbeugendem Wartungsplan und zur Einhaltung gesetzlicher und sicherheitsrelevanter Anforderungen



### Silber

#### Zusätzliche Vorteile

Mit der Abdeckung von allen Serviceeinsätzen während unserer Geschäftszeiten, nehmen wir Ihnen mit dem Silber Service die Sorgen ab.

- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Vorbeugende Wartung



### Bronze

#### Planmäßige Wartung

Durch die regelmäßigen Wartungen des Bronze Service vor Ort können Sie sicher sein, dass Ihre Tore und Verladeanlagen regelmäßig gewartet und geprüft werden.

- Vorbeugende Wartung

#### In allen Programmen enthalten

1-4 planmäßige Wartungsbesuche pro Jahr	24/7 Hotline für vorrangigen Service und schnelle Reaktion	Sicherheitsüberprüfung, Einhaltung von Bestimmungen und Qualitätskontrollen	Dokumentationsberichte vor Ort bereitgestellt
-----------------------------------------	------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

### Service vom Experten, auf den Sie sich verlassen können

In einem gesunden Betrieb gibt es Tag für Tag einen steten Fluss an Waren, Dienstleistungen und Personen durch die Eingänge. Hohe Verkehrsströme können Ihre Türen und Tore auch belasten, wenn bestimmte Bauteile Überstunden machen müssen, damit die Anlagen funktionieren.

ASSA ABLOY Entrance Systems bietet die umfangreichsten und flexibelsten Servicelösungen auf dem Markt. Weil selbst ein so robustes und gut konstruiertes Produkt wie die ASSA ABLOY Tor- und Verladesysteme einmal ein wenig Instandhaltung benötigt, um voll einsatzfähig zu bleiben.

#### Pro-Active Care Programme

Eine ASSA ABLOY Servicevereinbarung bietet Ihnen Service, auf den Sie sich verlassen können. Wir haben spezialisierte Servicetechniker vor Ort, die sich um Ihre Servicebedürfnisse kümmern. Ausgestattet mit einer breiten Auswahl an Ersatzteilen und Fachwissen, um Ihre Industrietore und Verladesysteme betriebsbereit zu halten.

Eine Servicevereinbarung von ASSA ABLOY sichert einen zuverlässigen, sicheren und nachhaltigen Betrieb aller Eingänge, die vom Vertrag abgedeckt sind, einschließlich Tor- und Verladesystemen, unabhängig von der Marke.

#### ASSA ABLOY e-maintenance™ (optionales Add-on)

Für eine Online-Übersicht über Ihre Eingangssysteme und den Wartungsverlauf, können Sie Ihr Serviceprogramm um ASSA ABLOY e-maintenance™ erweitern:

- Einfacher Zugriff auf Echtzeit-Daten für all Ihre Tore
- Informationen zu Planung, Bestellung und Service
- Überblick zur stetigen Kontrolle der Lebenszykluskosten

# Index

## A

Abmessungen .....	4, 7
Achslast .....	9
Auswahl Tragkraft .....	9
Auswahlhilfe .....	9

## B

Bedienhebel .....	4, 7
Beispiel .....	9
Betriebsmodus .....	4, 7

## D

DB6050F Schwenkbare Überladebrücke .....	4
DB6050MZ Zugbrückenüberladebrücke .....	6
Dynamische Last .....	9

## G

Gebäudespezifikationen .....	5, 7
------------------------------	------

## M

Montage an der Verladebuchtkante .....	5, 8
----------------------------------------	------

## N

Nennlast .....	9
----------------	---

## S

Service, auf den Sie sich verlassen können .....	10
--------------------------------------------------	----

## T

Tragkraft gemäß EN 1398 .....	9
-------------------------------	---

## U

Urheberrecht und Haftungsausschluss .....	2
-------------------------------------------	---

## V

Verwendung .....	4, 6
Vorbereitungen an der Verladebuchtkante .....	5, 7

Die ASSA ABLOY Gruppe ist der weltweit führende Anbieter von Zugangslösungen.  
Tagtäglich erleben Milliarden Menschen mit unserer Hilfe eine offenere Welt.

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

ASSA ABLOY Entrance Systems ist ein Anbieter von Lösungen für einen effizienten und sicheren Waren- und Personenverkehr. Unser Sortiment umfasst eine breite Palette an automatischen Tür-, Tor- und Verladesystemen für Wohn-, Industrie- und Gewerbegebäude, Umzäunungen sowie alle damit verbundenen Serviceleistungen.

[assaabloyentrance.com](https://assaabloyentrance.com)



ASSA ABLOY Entrance Systems

[assaabloyentrance.com](https://assaabloyentrance.com)